



**STARWAX**  
— 1946 —

Boule de DÉTARTRAGE

.....  
ONTKALKINGSBOL

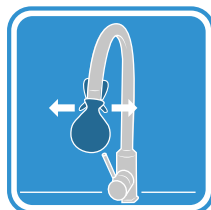
.....  
ENTKALKUNGSKUGEL

.....  
Sfera ANTICALCARE

.....  
Bola de DESCALCIFICACIÓN

.....  
Bola de DESCALCIFICAÇÃO

.....  
Kulka do ODKAMIENIANIA



**FR** - Facilite le détartrage des mousseurs de robinets (plastique, métal...).

- S'adapte à presque tous les types de robinets grâce à son élasticité.

- Idéal avec le vinaigre 14° Starwax.

- Encoche d'attache pour un meilleur maintien sur le robinet et sur le flacon du détartrant.

**NL** - Gemakkelijk de straalkop van kranen reinigen (kunststof, metaal...).

- Doordat hij elastisch is, past hij op vrijwel alle typen kranen.

- Ideaal met de 14°-azijn van Starwax.

- Fixeering om beter op de kraan en de flacon van het ontkalkingsproduct aan te sluiten.

**DE** - Erleichtert die Reinigung von Strahlreglern an Wasserhähnen (Kunststoff, Metall...).

- Passt sich dank ihrer Elastizität fast allen Wasserhähnen an.

- Ideal in Kombination mit 14° Starwax-Essig.

- Einbuchtung für die Befestigung, sorgt für besseren Halt am Wasserhahn und auf dem Fläschchen mit dem Entkalker.

**IT** - Facilita la pulizia degli aereatori per rubinetti (plastica, metallo...).

- Si adatta a quasi tutti i tipi di rubinetti grazie alla sua elasticità.

- Ideale con l'aceto 14° Starwax.

- Supporto di fissaggio per un migliore sostegno sul rubinetto e sulla bottiglia del prodotto disincrostante.

**ES** - Facilita la limpieza de los filtros de los grifos (plástico, metal...).

- Se adapta a casi todos los tipos de grifos gracias a su elasticidad.

- Ideal con el vinagre 14° Starwax.

- Muesca de enganche para mejor sujeción sobre el grifo y sobre el frasco del descalcificante.

**PT** - Facilita a limpeza dos bocais das torneiras (plástico, metal...).

- Adapta-se praticamente a todos os tipos de torneiras, graças à sua elasticidade.

- Ideal com o vinagre a 14° da Starwax.

- Ranhura de fixação para uma melhor retenção na torneira e no recipiente do descalcificador.

**PL** - Ułatwia czyszczenie sitok kranowych (plastik, metal...).

- Dzięki swojej elastyczności dostosowuje się do prawie wszystkich typów baterii.

- Idealnie nadaje się do stosowania z octem Starwax 14°.

- Uszczelnia mocując zapewnia lepsze utrzymanie się na baterii oraz na pojemniku ze środkiem odkamieniającym.



**FR** **MODE D'EMPLOI:**

1. Porter des équipements de protection (gants, lunettes) selon les instructions du produit associé. Verser le détartrant jusqu'à la moitié du réservoir. 2. Placer la boule sur le robinet de manière à immerger le mousseur dans le liquide. (Si la forme du robinet le permet, enfiler aussi l'encoche pour maintenir la boule). Tirer sur les rebords latéraux de la boule pour expulser l'air et éviter toute projection de produit. Laisser agir en respectant les instructions du produit de détartrage. Rincer à l'eau après utilisation.

**RECOMENDATIONS:**

- Ne pas utiliser de détartrants purs ou dilués à base d'acide chlorhydrique, sulfurique, ou phosphorique ou de produits contre-indiqués par le fabricant du robinet. Privilégier les détartrants à base de vinaigre ou d'acide citrique. N'utiliser que pour l'usage prévu.

**COMPOSITION:** Silicone.

**NL** **GEbruKSAANWIJZING:**

1. Draag de bescherming (handschoenen, bril) volgens de instructies van het product. Vul de helft van het reservoir met het ontkalkingsproduct. 2. Plaats de ontkalkingsbol op de kraan zodat de straalkop volledig in het product is ondergedompeld. (Hecht ook de fixering vast als dat met de vorm van de kraan kan). Trek aan de boordjes van de bal om de lucht eruit te drijven en spatten van het product te voorkomen. Laat inwerken volgens de instructies van de ontkalker. Na gebruik met water spoelen.

**AANBEVELINGEN:**

- De kraan niet openen wanneer de ontkalkingsbol eraan is bevestigd. Geen zuivere of verdunde ontkalkingsproducten gebruiken op basis van zoutzuur, zwavelzuur of fosforzuur en eveneens geen door de fabrikant afgeraden producten. Geef de voorkeur aan ontkalkers op basis van azijn of citroenzuur. Gebruik uitsluitend voor het beoogde doel.

**SAMENSTELLING:** Silicone.

**DE** **GEBRUCHSANWEISUNG:**

1. Tragen Sie eine Schutzausrüstung (Handschuhe, Brille) gemäß den Anweisungen des dazugehörigen Produkts. Gießen Sie das Entkalkungsmittel bis zur halben Füllhöhe ein. 2. Platzieren Sie die Kugel so auf dem Wasserhahn, dass der Luftsprudler in die Flüssigkeit eintaucht. (Falls die Form des Wasserhahns dies erlaubt, auch die Einbuchtung überstreifen, damit die Kugel fest sitzt). Ziehen Sie an den Seitenrändern der Kugel, um die Luft aus dieser auszustoßen und so das Spritzen des Produkts zu vermeiden. Entsprechend den Anweisungen des Entkalkungsmittels einwirken lassen. Nach Gebrauch mit Wasser ausspülen.

**EMPFELHUNGEN:**

- Nach der Anbringung: Kein reines oder verdünntes Entkalkungsprodukt auf der Basis von Salzsäure, Schwefelsäure oder Phosphorsäure verwenden, und auch keine Produkte, vor denen der Hersteller des Wasserhahns warnt. Bevorzugen Sie Entkalkungsmittel auf der Basis von Essig oder Zitronensäure. Nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden.

**ZUSAMMENSETZUNG:** Silikon.

**IT** **MODALITÀ D'USO:**

1. Indossare dispositivi di protezione (guanti, occhiali) in base alle istruzioni del prodotto associato. Versare con cautela il prodotto disincrostante fino a metà del serbatoio. 2. Posizionare la sfera anticalcare sul rubinetto in modo che l'aeratore risulti immerso nel liquido. (Se la forma del rubinetto lo permette, infilare anche il supporto per tenere la sfera). Tirare le alette laterali della sfera per espellere l'aria ed evitare eventuali spruzzi del prodotto. Lasciare agire secondo le istruzioni del prodotto anticalcare. Dopo l'utilizzo, risciacquare con acqua.

**RACCOMANDAZIONI:**

- Dopo l'utilizzo della sfera, non utilizzare prodotti disincrostanti puri o diluiti a base di acido cloridrico, solforico o fosforico o prodotti controindicati dal produttore del rubinetto. Preferire prodotti disincrostanti a base di aceto o di acido citrico. Utilizzare solo per lo scopo previsto.

**COMPOSIZIONE:** Silicone.

**ES** **MODO DE EMPLEO:**

1. Llevar guantes y gafas de protección para la manipulación de la bola de descalcificación y del producto asociado. Verter con precaución el producto de descalcificación. 2. Hasta la mitad de la bola, colocándola cuidadosamente sobre el grifo de forma que el filtro esté sumergido en el líquido. (Si la forma del grifo lo permite, meta también la anilla para sujetar la bola). Asegúrese de expulsar el aire al ajustar los bordes de la bola al grifo, evitando cualquier salpicadura del producto. Dejar actuar de acuerdo con las instrucciones del producto descalcificador. Después de usar, aclarar con agua.

**RECOMENDACIONES:**

- Tras la colocación. No utilizar productos descalcificantes puros o diluidos a base de ácido clorhídrico, sulfúrico o fosfórico o productos contraindicados por el fabricante del grifo. Usar descalcificantes a base de vinagre o de ácido cítrico. Utilizar solo para el uso previsto.

**COMPOSICIÓN:** Silicona.

**PT** **MODO DE UTILIZAÇÃO:**

1. Usar o equipamento de proteção (luvas, óculos) conforme as instruções do produto associado. Verter o produto de descalcificação até à metade do reservatório. 2. Colocar a bola na torneira de modo a permitir a submersão do bocal no líquido. (Caso a forma da torneira o permita, introduzir também a ranhura para uma melhor fixação da bola). Puxar as abas laterais da bola para expulsar o ar e evitar quaisquer projeções do produto. Deixar actuar de acordo com as instruções do produto descalcificante. Enxaguar com água depois de usar.

**RECOMENDAÇÕES:**

- Após a colocação. Não utilizar produtos de descalcificação puros ou diluídos à base de ácido clorídrico, sulfúrico ou fosfórico ou que sejam contra-indicados pelo fabricante da torneira. Usar de preferência produtos de descalcificação à base de vinagre ou ácido cítrico. Usar apenas para o fim pretendido.

**COMPOSIÇÃO:** Silicón.

**PL** **INSTRUKCJA OBSŁUGI:**

1. Przy posługiwaniu się kulką do usuwania kamienia i związanym z nią produktem należy zakładać rękawice i okulary ochronne. Należy ostrożnie wlać środek do usuwania kamienia do połowy pojemnika. 2. Następnie ostrożnie umieścić kulkę do usuwania kamienia na kranie tak aby końcówka z sitkiem była zanurzona w płynie. Upewnij się, że pociągniesz za skrzydełka kulki, aby usunąć powietrze i uniknąć rozprysków produktu. W zależności od przypadku, możliwe jest przytrzymanie kulki do usuwania kamienia na kranie poprzez przełożenie go przez wycięcie. Pozostaw do działania zgodnie z instrukcją produktu do usuwania kamienia. Po użyciu należy spłukać wodą.

**ZALECENIA:**

- Po zamocowaniu kuli nie używać czystych ani rozcieńczonych produktów odkamieniających na bazie kwasu chlorowodorowego, siarkowego lub fosforowego ani produktów niezalecanych przez producenta kranu. Należy wybierać produkty na bazie octu lub kwasu cytrynowego. Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.

**SKŁAD:** Silikon.

Une question ?

[www.starwax.fr](http://www.starwax.fr)

0 806 601 101

Service gratuit + prix appel.

FR ES PT IT

S.A.S. BRUNEL - CS 80206

F 59445 WASQUEHAL cedex

**BE** INV/IMP - N.V. ENTECO S.A.

Boomsesteenweg 690 (B) 2610 Wilrijk

Tel: 03-491 39 20

[www.starwax.eu](http://www.starwax.eu) - [info@enteco.be](mailto:info@enteco.be)

**CN** IMBIECH S.A. 1462 Wornand

Tel. 0900 024 024 Fr. 094/Min.

[www.imbiech.ch](http://www.imbiech.ch)

**PL** Eurochemia Sp. z o.o.

ul. Robotnicza 54, 53-608

Wrocław, tel. +48 71 782 79 56

[www.starwax.pl](http://www.starwax.pl)



3 365000 016886

ED 794